

Edificio Portland: El presupuesto de renovación no es transparente, pero el gobierno de la ciudad ha progresado en otras áreas.

El gobierno de la ciudad decidió renovar el icónico Edificio Portland (Portland Building) en 2015. Identificamos los riesgos en la primera etapa de planificación de la renovación en 2016. Tres años después, destacamos los asuntos no resueltos que el gobierno de la ciudad aún podía resolver a tiempo. El gobierno de la ciudad implementó las recomendaciones relacionadas con las subvenciones de capital el año pasado, pero otras mejoras siguieron rezagadas.

Debido a la pandemia, el Edificio Portland aún no está abierto al público y los empleados del gobierno de la ciudad lo utilizan muy poco. Este año descubrimos que el gobierno de la ciudad no siguió nuestras recomendaciones acerca de la transparencia del presupuesto, pero progresó en su cumplimiento con la Ley de estadounidenses con discapacidades (Americans with Disabilities Act) y los requisitos de preservación histórica.

Estado de recomendación: No implementada

Costos de renovación colectiva no informados al Consejo ni al Comité de supervisión

Recomendamos que el director administrativo presente informes comparativos entre lo presupuestado y lo que realmente se gastó que reflejen los costos totales de la renovación relacionados al presupuesto original de 195 millones de USD para el proyecto principal, así como los proyectos secundarios aprobados que en 2019 se esperaba que en total sumaran 214 millones de USD, menos los costos de financiamiento.

El gobierno de la ciudad no implementó esta recomendación. Los informes al Consejo y al Comité de supervisión siguen enfocándose solo en el proyecto principal. Otros informes públicos presentan esta información incompleta. Como resultado, los costos totales de la renovación no son claros ni transparentes para el público ni para quienes toman las decisiones.

La contabilidad se ha complicado aún más por los cambios en lo que ahora debe quedar cubierto por el presupuesto de 195 millones de USD. Debemos señalar a favor del equipo del proyecto que los costos reales del proyecto principal siguen manteniéndose por debajo del presupuesto. Como resultado, los proyectos secundarios de tecnología y espacios de oficina en el primer piso se transfirieron al presupuesto del proyecto principal de 195 millones de USD. El equipo del proyecto también está reservando 2.4 millones de USD para costos potenciales que surjan después de la

Edificio Portland: El presupuesto de renovación no es transparente, pero el gobierno de la ciudad ha progresado en otras áreas | septiembre 2021

Spanish



ocupación. El director administrativo proporcionó información actualizada final al Consejo en abril de 2021 y reportó un ahorro de alrededor de 9 millones de USD hasta entonces.

Sin embargo, los proyectos secundarios más significativos del gobierno de la ciudad para mobiliario y construcción de dos pisos y medio de oficinas siguen por fuera del presupuesto del proyecto principal. El gobierno de la ciudad había gastado 17.2 millones de los 18.8 millones de USD presupuestados para estos proyectos secundarios hasta junio de 2021, además del presupuesto del proyecto principal.

Estado de recomendación: En proceso

Se han hecho preparaciones para cumplir con los requisitos de adaptación de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades

Recomendamos al director administrativo que informara sobre el estado de los obstáculos para el acceso en el Edificio Portland. El equipo del proyecto ha seguido consultando con el personal del gobierno de la ciudad que tiene experiencia en la aplicación de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades. El equipo del proyecto afirmó tener un enfoque para abordar las adaptaciones razonables para el público y para los empleados del gobierno de la ciudad. El gobierno de la ciudad planea terminar esta obra una vez que el edificio se abra al público y los empleados se instalen en él.

Estado de recomendación: En proceso

El gobierno de la ciudad ha celebrado un acuerdo de mitigación; el gobierno estatal planea eliminar la designación histórica

Recomendamos que el director administrativo haga cumplir los requisitos de preservación histórica estatales y locales que faltan en el Edificio Portland.

El gobierno de la ciudad y la Oficina de Preservación Histórica del Estado (State Historic Preservation Office) firmaron un acuerdo de mitigación en marzo de 2021 que estará vigente hasta junio de 2025. Como parte de este acuerdo, el gobierno de la ciudad se comprometió a realizar tareas de mitigación y, hasta el momento, ha concluido una: instalar una exhibición interpretativa exterior. El gobierno de la ciudad aún debe concluir las tres tareas restantes, que incluyen la construcción de un muro histórico en el interior, elaborar una monografía y crear un panel de discusión en la red.

Si el edificio se elimina de la lista del Registro Nacional de Lugares Históricos, entrará en vigor un requisito de preservación histórica local. Si bien el gobierno estatal planea empezar el proceso de eliminación de la lista, no ha podido hacerlo debido a las reducciones de fondos y de personal.

Vea el [Informe de 2019](#), las recomendaciones y el [Informe de seguimiento de 2020](#)

Contacto

Tenzin Gonta: tenzin.gonta@portlandoregon.gov